DECYZJA ZARZĄDU

CENTRUM **TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW** UNII EUROPEJSKIEJ,

PRZYJMUJĄCA WSTĘPNY PROJEKT **BUDŻETU NA** 2022 – CT/CA-008/2021PL

ZARZĄD CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej („Centrum Tłumaczeń"), ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003 z dnia 18 czerwca 2003 r.,

uwzględniając rozporządzenie finansowe z dnia 22 września 2019 r. mające zastosowanie do Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (nr ref. CT/CA-028/2019),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zarząd powinien przyjąć budżet Centrum na podstawie projektu przygotowanego przez dyrektora;

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się wstępny projekt budżetu Centrum Tłumaczeń na 2022 r. załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 24 marca 2021 r.

W imieniu zarządu,

(podpisano elektronicznie)

Rytis Martikonis

Przewodniczący

Załącznik: Wstępny projekt budżetu na 2022 r.

WSTĘPNY PROJEKT BUDŻETU NA 2022 R.

CT/CA-008/2021PL

SPIS TREŚCI

I. WSTĘP

A. INFORMACJE OGÓLNE

B. DOCHODY

C. WYDATKI

D. DZIAŁANIA

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – DANE SZCZEGÓŁOWE

ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

I. WSTĘP

A. INFORMACJE OGÓLNE

Wstępny projekt budżetu na 2022 r. obejmuje:

A. informacje ogólne;
B. dochody Centrum, zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003, obejmujące środki wpłacone przez organy, dla których Centrum pracuje, oraz przez instytucje i organy, z którymi nawiązano współpracę i które uiszczają opłaty za wykonane świadczenia, w tym także działania o charakterze międzyinstytucjonalnym;
C. podział wydatków Centrum ze względu na tytuł; oraz
D. podział wydatków Centrum ze względu na działania. Ta część przedstawia powiązanie między budżetem na 2022 r. a programem prac na 2022 r. i określa się w niej środki przyznane na każde działanie w ramach realizacji celów strategicznych Centrum. W tej części przedstawiona jest również konwencjonalna struktura budżetu.

Wstępny projekt budżetu na 2022 r. odzwierciedla szacunkowe dochody i wydatki ujęte w projekcie dokumentu programowego Centrum na lata 2022-2024 (nr ref. CT/CA-002/2021). Dokument opracowano zgodnie z art. 35-37 rozporządzenia finansowego Centrum. W celu opracowania wstępnego projektu budżetu Centrum przeprowadziło analizę szacunkowych wydatków i otrzymało prognozy klientów.

Wstępny projekt budżetu na 2022 r. opracowano na podstawie cen mających zastosowanie w 2022 r., przedstawionych w tabeli poniżej. Wszystkie kwoty podane w niniejszym dokumencie wyrażone są w euro.

Ceny obowiązujące w 2022 r.:

Świadczona usługa	**Normalna** (EUR)	**Niepilna** (EUR)	**Pilna** (EUR)	**Bardzo pilna** (EUR)
Tłumaczenie (cena za stronę)	96,00	91,20	120,00	172,80
Modyfikacja (cena za stronę)	172,00	163,40	215,00	
Weryfikacja (cena za stronę)	60,00	57,00	75,00	
Redakcja językowa (cena za stronę)	39,00	37,05	43,90	
Znaki towarowe (cena za stronę)	41,93 EUR za 197 221 stron			
Wzory wspólnotowe (cena za termin)	4,00 EUR			
Listy terminów (cena za termin)	4,00 EUR			
Weryfikacja list terminów (cena za termin)	2,50 EUR			
Terminologia (cena za osobodzień)	900 EUR			
Konsultacja językowa (cena za osobodzień)	900 EUR			
Tłumaczenie list dialogowych (cena za minutę)	41,00 EUR			

Dopłaty obowiązujące w 2022 r.:

Rodzaj dokumentu	EUR
Złożony format (dodatkowa cena za stronę i język docelowy)	15,00
Format PDF i dokumenty papierowe (dodatkowa cena za stronę dokumentu źródłowego)	12,00
Niejawne/szczególnie chronione dokumenty jawne (dodatkowa cena za stronę i za język docelowy)	20,00
Język nieunijny (dodatkowa cena za stronę i język docelowy)	10,00
Przesyłanie dokumentów internetowych (dodatkowa strona za język docelowy w przypadku wielu dokumentów lub za zlecenie w przypadku pojedynczych dokumentów)	10,00

B. DOCHODY

Całkowita kwota przewidzianych dochodów w 2022 r. wynosi 45,3 mln EUR, przy czym 44,1 mln EUR pochodzi z tytułów 1-4. Na szacunkowe dochody składają się następujące pozycje:

Tytuł	Dochody (EUR)
1.Agencje i organy	43 393 100
3.Współpraca międzyinstytucjonalna (instytucje europejskie)	634 300
4.Inne dochody	102 400
5. Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego i przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	1 193 600

Prognoza dochodów Centrum opiera się na szacunkach przesłanych przez klientów i obejmuje potencjalny wpływ oszczędności na klienta wyliczonych przez Centrum. Należy więc podkreślić, że szacunki dochodów mogą ulec zmianie w zależności od rzeczywistych potrzeb klientów i ich budżetów. Na podstawie prognoz klientów przewidywany dochód na 2021 r. w tytule 1 wynosi 43,4 mln EUR w porównaniu z 44,2 mln EUR w budżecie na 2020 r. (-1,9%). Przewidywana kwota dochodów na 2022 r. jest o 0,5 mln EUR (1%) wyższa od rzeczywistego dochodu w wysokości 42,9 mln EUR, który wpłynął od klientów w 2020 r.

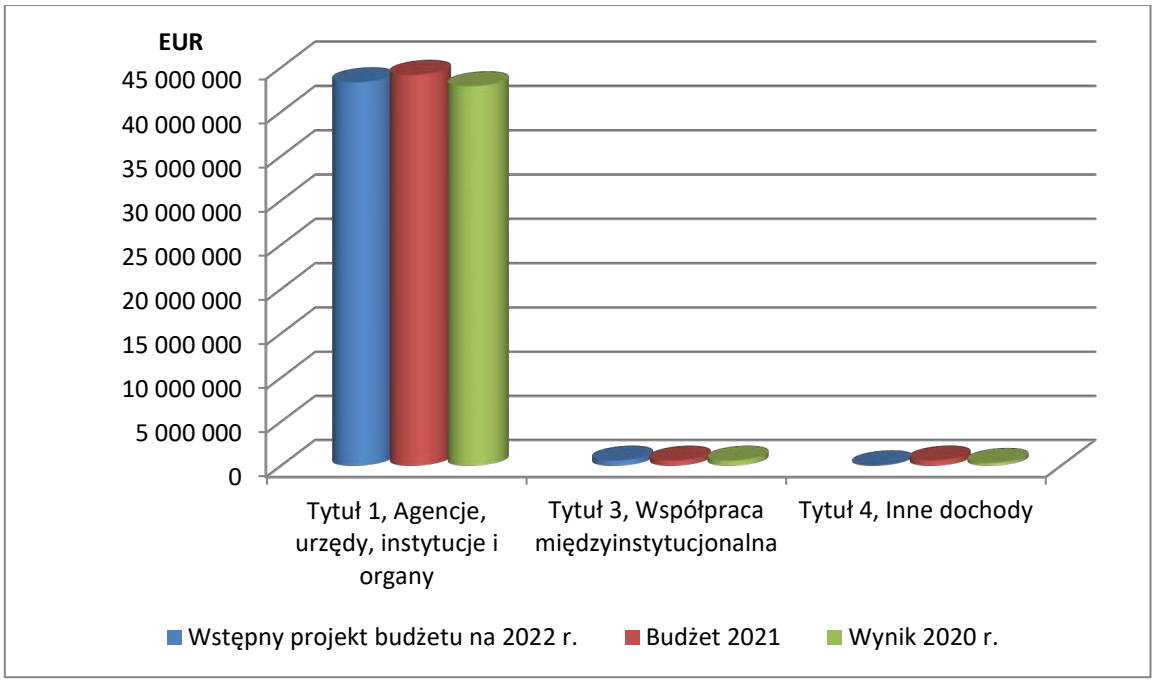
Największy klient Centrum, EUIPO (Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej), prognozuje zmniejszenie w 2022 r. środków na tłumaczenie znaków towarowych UE (pozycja 1006) o 2,8 mln EUR (-25,6%) w porównaniu z budżetem na 2021 r. Przewidywana kwota dochodów na 2022 r. jest niższa o kwotę 3,9 mln EUR (-32%) od rzeczywistego dochodu za tłumaczenia znaków towarowych UE w 2020 r. Ponadto prognozowane dochody od EUIPO z tytułu innych usług zmniejszyły się o 5%, mianowicie z 4,2 mln EUR w budżecie na 2021 r. do 4,0 mln EUR w 2022 r. (pozycja 1005), mimo że jest to o 1,1% więcej (44 549 EUR) niż dochód uzyskany z innych usług w 2020 r. Ogólna prognoza EUIPO na rok 2022 jest o 23,9% (3,9 mln EUR) niższa od łącznych dochodów otrzymanych z Urzędu w 2020 r.

Inne istotne zmiany, które można odnotować w porównaniu z budżetem na 2021 r. to zmniejszenie prognoz ERA („Agencja Kolejowa Unii Europejskiej") o 65,9% (-532 700 EUR) i EBA (Europejski Urząd Nadzoru Bankowego) o 41,1% (- 446 900 EUR). W porównaniu z budżetem na 2021 r. CEPOL (Agencja Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania) zwiększył swoje prognozy o 258,8% (48 400 EUR), ERCEA (Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych) o 377,4% (55 100

EUR), REA (Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych) o 61,8% (746 700 EUR), ACER (Agencja Współpracy Organów Regulacji Energetyki) o 39% (187 600 EUR), eu-LISA (Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości) o 51,5% (377 900 EUR) oraz EDPS (Europejski Inspektor Ochrony Danych) o 38% (472 300 EUR). Ponadto EPPO (Prokuratura Europejska) jako nowy klient przewiduje kwotę 1,1 mln EUR w budżecie na 2022 r. Więcej szczegółowych informacji dotyczących prognoz i liczby stron tłumaczeń klientów znajduje się w sekcji D „Działania" i części III „Zestawienie dochodów i wydatków – dane szczegółowe".

Dochody w tytule 3 odpowiadają dochodom, które Centrum otrzyma w ramach swoich uprawnień jako prowadzącego bazę danych IATE (interaktywna europejska baza terminologiczna). Wydatki Centrum na IATE ujęto w rozdziale 31 dotyczącym wydatków.

Rysunek 1. Dochody w podziale na tytuły i lata: 2020-2022 (tytuł 1, 3 i 4)



Oprócz dochodów od klientów i współpracy międzyinstytucjonalnej Centrum prognozuje dodatkowe dochody w tytule 4, obejmujące głównie odsetki bankowe, oraz dochody z hostingu usług centrów danych dla ERA (Agencji Kolejowej Unii Europejskiej). W prognozie na 2022 r. szacuje się, że te dochody wyniosą 102 400 EUR, czyli o 84,1% mniej niż w budżecie na 2021 r. i 72,4% mniej niż w wyniku budżetu z 2020 r.

W celu zrównoważenia wstępnego projektu budżetu na 2022 r. Centrum przeniosło kwotę w wysokości 1 196 600 EUR z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen" do dochodu, co pozostawiło szacunkowe saldo w wysokości 5 600 EUR w rezerwie na koniec 2022 r. Dla informacji, po przeniesieniu nadwyżki budżetowej z 2020 r. na 2021 r. szacowane saldo rezerwy wynosi 4 058 146 EUR.

C. WYDATKI

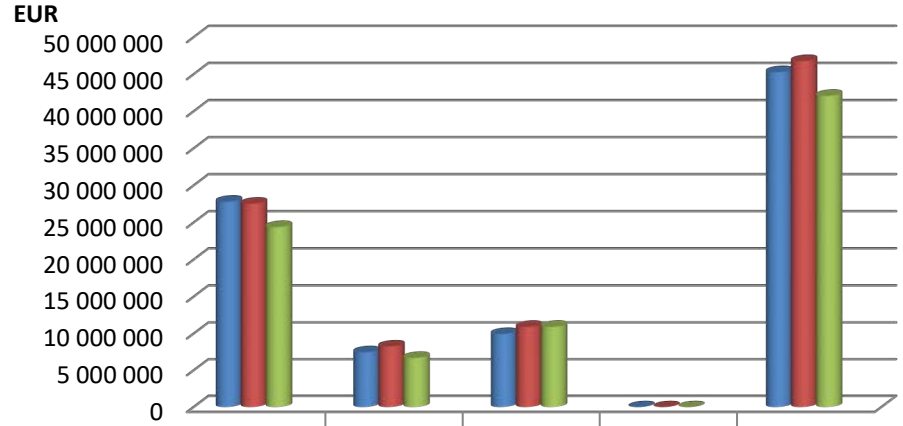
Przewidywane prognozowane wydatki Centrum na 2022 r. wynoszą 45,3 mln EUR. W tytułach 1–3 budżet na 2022 r. jest niższy (o -3,2%) w porównaniu z budżetem na 2021 r. i jest o 7,6% wyższy niż wynik budżetu w 2020 r. Wzrost odnotowany od 2020 do 2022 r. wynika z przewidzianej korekty wynagrodzeń w latach 2021 i 2022, jak i z innych wydatków również podlegających indeksacji, które mogą prowadzić do większych wydatków w 2022 r. Ponadto wzrost środków w tytule 1 jest częściowo zrekompensowany znacznym zmniejszeniem środków w tytule 2 i tytule 3 w wyniku nowych negocjacji

związanych z ograniczeniem powierzchni biurowej budynku i ograniczeniem ilości tłumaczeń zlecanych zewnętrznym usługodawcom usług językowych. Na prognozowane wydatki składają się następujące pozycje:

Tytuł	Wydatki (EUR)
1.Personel	27 840 200
2.Budynki, wyposażenie i inne wydatki operacyjne	7 500 000
3.Wydatki operacyjne	9 983 200
10.Rezerwy	p.m.

Aby odpowiedzieć na ogólny wzrost kosztów dotyczących personelu, innych kosztów związanych z indeksacją i kosztów informatycznych, Centrum podjęło szereg działań w celu zmniejszenia swoich wydatków budżetowych. Głównym działaniem w tym zakresie było znaczne zmniejszenie środków na wydatki w większości pozycji budżetu, aby obejmowały one tylko to, co uznano za konieczne. Oznacza to, że Centrum zmniejszyło swój margines do minimum we wszystkich kluczowych liniach budżetowych, co oznacza znaczne zmniejszenie jego elastyczności. Przedsięwzięto środki, aby miało to jak najmniejszy wpływ na klientów. Na wykresie poniżej przedstawiono przegląd wydatków według tytułów, wraz z porównaniem z budżetem na 2021 r. i wynikiem budżetu za rok 2020.

Rysunek 2**. Dochody w podziale na tytuły i lata 2020-2022 (tytuły 1, 2, 3 i 10) ***



	Tytuł 1 (EUR)	Tytuł 2 (EUR)	Tytuł 3 (EUR)	Tytuł 10 (EUR)	Ogółem (EUR)
Wstępny projekt budżetu na 2022 r.	27 840 200	7 500 000	9 983 200	p.m.	45 323 400
Budżet 2021	27 571 500	8 279 600	10 958 200	p.m.	46 809 300
Wynik 2020 r.	24 430 429	6 725 501	10 961 389	0	42 117 319
% zmiany 2021-2022	1.0%	-9.4%	-8.9%	0.0%	-3.2%

*Tytuł 1: „Personel"; tytuł 2: „Budynki, wyposażenie i inne wydatki eksploatacyjne"; tytuł 3: „Wydatki operacyjne" i tytuł 10: „Rezerwy". Budżet w tytule 10 w latach 2021 i 2022 jest zapisany symbolicznie (p.m.) i ujęto go jako „0" w 2020 r.

Tytuł 1 PERSONEL

Budżet w tytule 1 w 2022 r. wynosi 27,8 mln EUR, czyli jest o 1% wyższy niż przewidziany na 2021 r., co stanowi wzrost o 268 700 EUR. W budżecie Centrum przewiduje się potencjalne coroczne korekty wynagrodzeń, szacowane na 0,8% rocznie, a także przesunięcia na wyższy stopień co dwa lata i awanse. Budżet opiera się na planie zatrudnienia obejmującym 196 stanowiska i pozostaje on na tym samym poziomie, który został zatwierdzony przez władzę budżetową na 2021 r. W budżecie uwzględnia

się również czynniki takie jak wskaźnik rotacji pracowników i modele pracy. Wszystko to prowadzi do wzrostu o 0,4% (86 000 EUR) w art. 110, „Personel czynnie zatrudniony", natomiast budżet na pracowników kontraktowych (pozycja 1115) podwyższono o 0,7% (12 100 EUR) w 2022 r. w porównaniu z budżetem na 2021 r.

Tytuł 2: BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

W 2022 r. budżet w tytule 2, „Budynki, wyposażenie i inne wydatki operacyjne", wynosi 7,5 mln EUR. W porównaniu z budżetem na 2021 r. budżet ten zmniejszył się o 9,4%. Spadek ten wynika głównie z nowych negocjacji dotyczących zmniejszenia powierzchni biurowej budynku oraz planu zwiększenia telepracy.

Należy podkreślić, że wydatki w tytule 2 obejmują wydatki na hosting centrum danych dla ERA („Agencja Kolejowa Unii Europejskiej"). Zgodnie z zasadą uniwersalności dochody uzyskane od ERA zapisano jako dochód zamiast kompensowania wydatków.

Tytuł 3: WYDATKI OPERACYJNE

Budżet w tytule 3, „Wydatki operacyjne", obejmuje zlecanie usług tłumaczeniowych na zewnątrz, usługi techniczne związane z usługami językowymi, współpracę międzyinstytucjonalną i program eCdT. Wynosi on 10 mln EUR w 2022 r. i został zmniejszony o 8,9% w porównaniu z budżetem na 2021 r. Budżet jest o 1 mln EUR niższy niż wynik za 2020 r.

Budżet na zlecanie usług tłumaczeniowych na zewnątrz stanowi główną część budżetu tego tytułu, a mianowicie 92,7% w 2022 r. Faktyczny koszt tych usług zależy od kilku czynników takich jak zmiany w rankingu dostawców zgodnie z istniejącymi umowami ramowymi oraz ceny uzgodnione w przyszłych umowach ramowych, co zależy również od rozwoju gospodarczego państw członkowskich. Budżet na 2022 r. wynosi 9,3 mln EUR, co odpowiada prognozowanym ilościom, jak również oczekiwaniom Centrum, że inwestycje w technologie tłumaczeniowe będą miały pozytywny wpływ na wydatki na zewnętrzne usługi tłumaczeniowe. Realne wydatki będą oczywiście zależały od faktycznego popytu ze strony klientów oraz faktycznego wpływu technologii tłumaczeniowych.

Rozdział 31 obejmuje wydatki Centrum na zarządzanie bazą danych IATE oraz wkład Centrum w inne narzędzia międzyinstytucjonalne, którymi zarządza Komisja. Koszty tych narzędzi są regulowane przez coroczne umowy finansowe zawierane między stronami działającymi w ramach komitetu wykonawczego ds. tłumaczeń Międzyinstytucjonalnego Komitetu ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI).

D. DZIAŁANIA

Działania Centrum podzielono na trzy obszary działań w budżecie na 2022 r., jak określono w dokumencie programowym Centrum na lata 2022-2024: 1) główne działania operacyjne; 2) działania wspierające; oraz 3) działania w zakresie zarządzania i nadzoru.

Zasoby ludzkie i środki finansowe na rok 2022 podzielono na trzy obszary działań, co przedstawia poniższa tabela. Zasoby finansowe uwzględnione w tytułach 1, 2 i 3 są przydzielane bezpośrednio lub pośrednio różnym działom Centrum. Koszty pośrednie przeznaczane są na działalność Centrum, a w konsekwencji jego działom, za pomocą mechanizmów budżetowania zadaniowego (ang. Activity Based Budgeting, ABB). Szczegółowe informacje znajdują się w projekcie dokumentu programowego Centrum na lata 2022-2024 (nr ref.: CT/CA-002/2021).

	% zasobów ludzkich (personel)	% środków finansowych	Środki finansowe
Główne działania operacyjne	**64,3%**	**74,6%**	**33 794** 868
Tłumaczenie	*25,2%*	*21,6%*	*9 778 759*
Weryfikacja	*0,0%*	*0,0%*	*0*
Modyfikacja	*1,4%*	*1,2%*	*536 643*
Redakcja	*0,1%*	*0,0%*	*22 139*
Napisy	*0,0%*	*0,0%*	*1 747*
Prace terminologiczne	*0,3%*	*0,2%*	*98 273*
Walidacja wewnętrzna	*25,0%*	*21,4%*	*9 720 896*
Zarządzanie zleceniami klientów	*1,9%*	*1,4%*	*617 188*
Techniczna obróbka wstępna i wstępne formatowanie (TECH+CAT)	*2,3%*	*1,6%*	*732 014*
Zarządzanie zleceniami na zewnątrz	*1,6%*	*1,1%*	*516 716*
Obróbka językowa wstępna – dokumenty referencyjne (wyszukiwanie dokumentów) REF	*0,3%*	*0,2%*	*100 473*
Obróbka końcowa (CAT+TECH)	*1,3%*	*0,9%*	*416 243*
Zarządzanie pamięciami tłumaczeniowymi i tłumaczenie maszynowe	*1,8%*	*1,2%*	*559 775*
Terminologia	0,7%	*0,5%*	*229 651*
Proces przetwarzania zleceń w zakresie ZTUE	1,5%	*1,0%*	*473 656*
Zmiana klasyfikacji	0,6%	*0,4%*	*193 768*
IATE	0,4%	*1,2%*	*545 422*
Tłumaczenia zewnętrzne		*20,4%*	*9 250 000*
Działania wspierające	**24,3%**	**18,8%**	8 **538 924**
Zarządzanie i nadzór	**11,4%**	**6,6%**	2 989 608
Środki w tytule 10: „Rezerwy”, nieprzeznaczone na działania	**0%**	**0%**	0
Ogółem	**100%**	**100%**	**45 323 400**

Opis poddziałania

Działania	Opis
Tłumaczenie	Tłumaczenie dokumentów i ZTUE. W ramach tego działania bierze się pod uwagę jedynie koszt tłumaczenia wewnętrznego, ponieważ tłumaczenie jest dokonywane wewnętrznie.
Weryfikacja	To działanie wykonują tłumacze wewnętrzni, a polega ono na porównaniu przetłumaczonej wersji z oryginalnym dokumentem.
Modyfikacja	Modyfikacja przetłumaczonych dokumentów w oparciu o otrzymane uwagi. To zadanie wykonują tłumacze wewnętrzni.
Redakcja	Redakcja polega na sprawdzeniu przetłumaczonej wersji dokumentu.
Napisy	Działanie to opiera się na tłumaczeniu napisów do materiałów wideo.
Prace terminologiczne	Działanie to ma charakter techniczny i jest prowadzone przez zespoły tłumaczeniowe.
Walidacja wewnętrzna	Ocena tłumaczeń wykonanych przez usługodawców zewnętrznych.
Zarządzanie zleceniami klientów	Analizowanie zleceń klientów i określanie cech produktu (format, dziedzina itp.).
Techniczna obróbka wstępna i wstępne formatowanie *(TECH+CAT)*	Otrzymanie zlecenia na tłumaczenie i załadowanie tłumaczenia do pamięci tłumaczeniowej i systemu tłumaczenia maszynowego w celu uzyskania tłumaczenia. Jest to etap techniczny, w którym należy załadować każdy dokument. Umożliwia on pamięciom tłumaczeniowym dopasowanie do dokumentu wszelkich istniejących pamięci, a tym samym umożliwia obliczenie potencjalnego rabatu dla klientów.
Zarządzanie zleceniami na zewnątrz	Wybór tłumaczy zewnętrznych oraz zawieranie umów i zarządzanie nimi.
Obróbka językowa wstępna – dokumenty referencyjne (wyszukiwanie dokumentów) *REF*	Obróbka dokumentów przed przesłaniem ich do pamięci tłumaczeniowej.
Obróbka końcowa (CAT+TECH)	Formatowanie dokumentów i rozwiązywanie wszelkich problemów technicznych.
Zarządzanie pamięciami tłumaczeniowymi i tłumaczenie maszynowe	Organizowanie i aktualizowanie treści pamięci tłumaczeniowych i korpusu tłumaczenia maszynowego.
Terminologia	Analizowanie zleceń klientów i organizowanie prac terminologicznych.
Proces pracy w zakresie ZTUE	Analizowanie zleceń klientów i organizowanie tłumaczeń ZTUE.
Zmiana klasyfikacji	Dostosowanie listy tłumaczy zewnętrznych na podstawie ich oceny jakości.
IATE	Zarządzanie bazą danych IATE

Zewnętrzne usługi tłumaczeniowe(***)	Wydatki związane z usługami językowymi świadczonymi przez usługodawców zewnętrznych.

W poniższej tabeli przedstawiono łączną liczbę stron, terminów oraz prognozę dochodów na 2022 r., w porównaniu z budżetem w 2021 r. W tabeli przedstawiono prognozy na 2020 r. przekazane przez klientów, uwzględniające potencjalny wpływ oszczędności wynikających ze struktury cenowej za tłumaczenie dokumentów na klienta obliczonych przez Centrum. Więcej szczegółowych informacji dotyczących prognoz i liczby stron tłumaczeń klientów znajduje się w części III „Zestawienie dochodów i wydatków – dane szczegółowe".

	Wstępny projekt budżetu na 2022 r.	Budżet 2021	Porównanie
Całkowita liczba prognozowanych stron znaków towarowych UE	197 221	284 686	-30,7%
Całkowita przewidywana liczba stron	343 756	322 443	6,6%
Łączna liczba stron	*540 977*	*607 129*	*-10,9%*
Całkowita przewidywana liczba list terminów	60 338	60 540	-0,3%
Dochody przewidziane z tytułu tłumaczeń, prac terminologicznych i list terminów ogółem	43 393 100	44 228 100	-1,9%

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

Tytuł	Nagłówek	Wstępny projekt budżetu na 2022 r.	Budżet 2021	Wynik 2020 r.
	DOCHODY			
1	**WPŁYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW**	**43 393** 100	**44** 228 100	**42 949 640**
2	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	p.m.	0
3	**WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA**	**634 300**	629 900	628 **653**
4	INNE DOCHODY	102 **400**	**642** 150	**371** 022
5	**NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT**	1 **193** 600	1 **309** 150	
	Rezerwa na zachowanie stabilności cen	1 **193** 600	1 **241** 650	
	Rezerwa na specjalne inwestycje	p.m.	67 500	
6	ZWROTY	p.m.	p.m.	0
	OGÓŁEM	**45 323 400**	**46** 809 **300**	**43 949 315**
	WYDATKI			
1	**PERSONEL**	27 **840** 200	27 571 500	**24 430 429**
2	**BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE**	7 500 000	8 279 600	6 725 501
3	WYDATKI OPERACYJNE	9 **983** 200	10 958 200	10 961 **389**
10	REZERWY	p.m.	p.m.	0
	OGÓŁEM	**45 323 400**	**46** 809 **300**	**42** 117 **319**

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW NA 2022 R. – DANE SZCZEGÓŁOWE

Pozycja **Artykuł Rozdział Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
	DOCHODY				
1000	Europejska Agencja Środowiska (EEA)	192 700	193 300	313 654	1 969 stron
1001	Europejska Fundacja Kształcenia (ETF)	62 400	62 400	163 781	650 stron
1002	Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA)	384 100	384 100	157 692	4 002 strony
1003	Europejska Agencja Leków (EMA)	3 165 500	2 973 900	3 164 899	Dokumenty: 30 680 stron; listy terminów: 242 terminy
1004	Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA)	639 000	647 100	1 099 785	6 503 stron
1005	Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej (EUIPO)	3 985 600	4 194 900	3 941 051	Dokumenty: 36 627 stron; listy terminów: 52 000 terminów; wzory wspólnotowe: 8 000 terminów
1006	Znaki towarowe EUIPO	8 268 600	11 116 400	12 168 538	197 221 stron
1007	Wspólnotowy Urząd Odmian Roślin (CPVO)	38 700	38 700	76 607	403 strony
1008	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol)	50 700	50 700	92 440	528 stron
1009	Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound)	480 000	486 100	430 601	5 000 stron
100	Artykuł 100	17 267 300	20 147 600	21 609 047	
1010	Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop)	119 100	110 900	167 242	1 097 stron
1012	Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA)	1 327 200	1 299 400	1 120 862	13 565 stron
1014	Europejski Bank Inwestycyjny (EBI)	p.m.	p.m.	8 827	
1015	Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)	225 700	225 700	240 078	2 351 stron
1016	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (Eurojust)	1 312 200	1 223 600	486 604	11 856 stron
1017	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA)	72 000	71 300	253 194	751 stron

Pozycja **Artykuł** **Rozdział** **Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
1018	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA)	32 300	32 300	2 585	336 stron
1019	Agencja Kolejowa Unii Europejskiej (ERA)	275 700	808 400	294 430	2 827 stron
101	Artykuł 101	3 364 200	3 771 600	2 573 821	
1020	Agencja Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA)	81 400	71 000	96 920	840 stron
1021	Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC)	308 700	271 200	584 490	3 052 strony
1022	Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej (Frontex)	2 536 400	2 511 300	1 306 275	26 421 stron
1023	Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (EACEA)	764 700	747 400	343 307	6 927 stron
1024	Agencja Wykonawcza ds. Małych i Średnich Przedsiębiorstw (EASME)	15 900	15 900	31 605	166 stron
1025	Agencja Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL)	67 100	18 700	13 907	648 stron
1026	Agencja Wykonawcza ds. Konsumentów, Zdrowia, Rolnictwa i Żywności (Chafea)	673 300	672 300	1 209 365	7 014 stron
1027	Agencja Europejskiego GNSS (GSA)	30 300	22 100	17 275	312 stron
1028	Europejska Agencja Obrony (EDA)	4 700	4 700	47 314	49 stron
1029	Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA)	1 515 600	1 809 800	1 631 645	15 787 stron
102	Artykuł 102	5 998 100	6 144 400	5 282 103	
1030	Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA)	147 000	204 500	430 069	1 506 stron
1031	Wspólne Przedsięwzięcie Fusion for Energy (F4E JU)	51 800	54 500	41 373	540 stron
1032	Centrum Satelitarne Unii Europejskiej (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Agencja Wykonawcza ds. Innowacyjności i Sieci (INEA)	79 200	72 000	41 537	825 stron

Pozycja **Artykuł Rozdział Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
1034	Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT)	14 500	54 700	8 578	150 stron
1035	Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA)	69 700	14 600	1 034	672 strony
1036	Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA)	1 955 700	1 209 000	17 015	19 695 stron
1037	Wspólne Przedsięwzięcie „Czyste Niebo 2”	4 200	4 200	1 860	30 stron
1038	Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)	48 000	65 700	191 813	541 stron
1039	Wspólne przedsięwzięcie SESAR (SJU)	15 300	19 900	6 978	159 stron
103	Artykuł 103	2 385 400	1 699 100	740 256	
1042	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Drugiej Inicjatywy w zakresie Leków Innowacyjnych (IMI 2 JU)	5 000	5 000	972	Dokumenty: 48 stron; listy terminów: 96 terminów
1043	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Technologii Ogniw Paliwowych i Technologii Wodorowych 2 (FCH 2 JU)	2 400	2 200	0	23 strony
1045	Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu (EASO)	2 786 500	2 775 900	3 432 946	27 624 strony
1046	Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER)	669 100	481 500	248 703	7 340 stron
1047	Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA)	596 800	586 700	716 808	6 479 stron
1048	Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB)	639 300	1 086 200	810 436	6 594 strony
1049	Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA)	123 900	122 700	164 617	1 265 stron
104	Artykuł 104	4 823 000	5 060 200	5 374 482	
1050	Urząd Organu Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC)	113 200	113 200	36 477	1 340 stron
1051	Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA)	1 111 500	733 600	811 305	11 639 stron

Pozycja **Artykuł Rozdział Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
1052	Wspólne Przedsięwzięcie „Podzespoły i układy elektroniczne w służbie wiodącej pozycji Europy" (ECSEL)	4 700	4 700	1 081	48 stron
1053	Morskie Centrum Analiz i Operacji ds. Zwalczania Narkotyków (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Jednolita Rada ds. Restrukturyzacji i Uporządkowanej Likwidacji (SRB)	1 647 600	1 497 800	1 054 655	17 162 strony
1055	Szkoły europejskie	63 600	62 900	43 405	662 strony
1056	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Bioprzemysłu (BBI JU)	p.m.	p.m.	0	
1057	Wspólne Przedsięwzięcie Shift2Rail (S2R JU)	p.m.	p.m.	22 229	
1058	Wspólny Komitet Europejskich Urzędów Nadzoru (ESA – JC)	p.m.	p.m.	0	
1059	Wspólne Przedsięwzięcie w dziedzinie Europejskich Obliczeń Wielkiej Skali (EuroHPC)	500	500	385	5 strony
105	Artykuł 105	2 941 100	2 412 700	1 969 536	
1060	Europejski Urząd ds. Pracy (ELA)	2 102 900	1 886 500	89 398	21 688 stron
1061	Prokuratura Europejska (EPPO)	1 111 400	—	—	Dokumenty: 1 900 stron; Specjalna usługa tłumaczeniowa na zamówienie
106	Artykuł 106	3 214 300	1 886 500	89 398	
1099	Dochody od nowych klientów	p.m.	182 400	0	
109	Artykuł 109	p.m.	182 400	0	
10	WPŁYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW	39 993 400	41 304 500	37 638 644	
1100	Komisja Europejska	1 190 700	1 190 100	3 463 373	Dokumenty: 12 362 strony. Liczba dokumentów obejmuje szacunki ilości dla DG ds. Sprawiedliwości i Konsumentów i DG ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Włączenia Społecznego oraz DG GROW – Dyrekcji Generalnej ds. Rynku Wewnętrznego, Przemysłu, Przedsiębiorczości i MŚP.
1101	Parlament Europejski	p.m.	p.m.	349	

Pozycja **Artykuł** **Rozdział** **Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022 r.**	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
1102	Rada Unii Europejskiej	320 000	316 800	14 658	3 334 strony
1103	Europejski Trybunał Obrachunkowy	12 700	13 300	22 506	124 strony
1104	Europejski Komitet Regionów	p.m.	p.m.	8 635	stron
1105	Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.	p.m.	26 781	stron
1106	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.	p.m.	3 678	
1107	Europejski Bank Centralny	57 600	58 800	58 057	600 stron
1108	Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	103 800	102 000	264 589	1 081 stron
1109	Europejski Inspektor Ochrony Danych (EIOD)	1 714 900	1 242 600	1 448 371	17 687 stron
110	Artykuł 110	3 399 700	2 923 600	5 310 996	
11	PŁATNOŚCI OD INSTYTUCJI	3 399 700	2 923 600	5 310 996	
1	**WPŁYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW**	**43 393 100**	**44 228 100**	**42 949 640**	**Artykuł 10 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.**
2000	Dotacja z Komisji	p.m.	p.m.	0	
200	Dotacja z Komisji	p.m.	p.m.	0	Artykuł 10 ust. 2 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.
20	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	p.m.	0	
2	**DOTACJA Z KOMISJI**	p.m.	p.m.	**0**	
3001	Uczestnictwo w Międzyinstytucjonalnym Komitecie ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi	634 300	629 900	628 653	Ta pozycja obejmuje dochody otrzymane za zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi przez Centrum, zwłaszcza projektem IATE.
300	Współpraca międzyinstytucjonalna	634 300	629 900	628 653	

Pozycja **Artykuł Rozdział Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
30	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	634 300	629 900	628 653	
3	**WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA**	**634 300**	**629 900**	**628 653**	
4000	Odsetki bankowe	5 000	10 000	0	
400	Odsetki bankowe	5 000	10 000	0	Niniejszy artykuł obejmuje odsetki, które wpływają na konto bankowe Centrum.
4010	Różne spłaty	97 400	388 900	127 772	
401	Różne spłaty	97 400	388 900	127 772	Niniejszy artykuł obejmuje różne spłaty, w tym przychód z podnajmu przestrzeni biurowej i miejsc parkingowych oraz z prowadzenia usług centrum danych dla Agencji Kolejowej Unii Europejskiej.
4020	Wkład finansowy rządu Luksemburga	p.m.	243 250	243 250	Ten wkład finansowy rządu Luksemburga jest przeznaczony na wsparcie kosztów wynajmu ponoszonych przez Centrum.
402	Inne wkłady	p.m.	243 250	243 250	
40	INNE DOCHODY	102 400	642 150	371 022	
4	**INNE DOCHODY**	**102 400**	**642 150**	**371 022**	
5000	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	p.m.	0	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 22 września 2019 r.
500	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	p.m.	0	
5010	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje”	p.m.	67 500	0	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje” odpowiada wydatkom w rozdziale 32 – „Wydatki związane z programem eCdT”.
5015	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen”	1 193 600	1 241 650	0	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” jest konieczne w celu zrównoważenia budżetu.
501	Przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	1 193 600	1 309 150	0	
50	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	1 193 600	1 309 150	0	

Pozycja **Artykuł** **Rozdział** **Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022 r.**	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
5	**NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT**	**1 193 600**	**1 309 150**	**0**	
6000	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	p.m.	0	
600	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	p.m.	0	
60	ZWROTY NA RZECZ KLIENTÓW	p.m.	p.m.	0	
6	**ZWROTY**	p.m.	p.m.	**0**	
	Dochody łącznie	**45 323 400**	**46 809 300**	**43 949 315**	
	WYDATKI				
1100	Wynagrodzenia podstawowe	16 151 400	16 087 300	14 562 447	Regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 62 i 66. Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1101	Dodatki rodzinne	1 537 100	1 529 100	1 260 468	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 62, 67 i 68 oraz rozdział 1 jego załącznika VII. Środki te są przeznaczone na dodatki na gospodarstwo domowe, na dziecko na utrzymaniu i na cele edukacyjne dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1102	Dodatki zagraniczne i z tytułu zamieszkiwania w obcym kraju	2 549 300	2 535 500	2 387 920	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII do regulaminu. Środki te przeznaczone są na dodatki zagraniczne i z tytułu zamieszkiwania w obcym kraju dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1103	Dodatek sekretarski	13 700	13 600	8 960	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 18 ust. 1 załącznika XIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatku sekretarskiego urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w kategorii AST, którzy byli uprawnieni do pobierania dodatku w miesiącu poprzedzającym dzień 1 maja 2004 r., zatrudnionych na stanowisku stenotypistki, maszynistki, osoby obsługującej teleks, maszynistki, sekretarki zarządu lub głównej sekretarki.
110	Personel czynnie zatrudniony	20 251 500	20 165 500	18 219 795	
1113	Stażyści	37 300	36 900	433	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze stażystami.

Pozycja **Artykuł** **Rozdział** **Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
1115	Pracownicy kontraktowi	1 631 600	1 619 500	1 104 934	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 3a i tytuł IV.
111	Pracownicy kontraktowi i stażyści	1 668 900	1 656 400	1 105 367	Artykuł ten nosił poprzednio nazwę „Personel pomocniczy i miejscowy”.
1120	Szkolenie zawodowe personelu	180 700	177 200	87 487	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.
112	Szkolenie zawodowe personelu	180 700	177 200	87 487	
1130	Ubezpieczenie zdrowotne	540 000	538 600	513 683	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 72. Zasady dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego urzędników Unii Europejskiej.
1131	Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych	79 400	79 600	57 786	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 73 oraz art. 15 załącznika VIII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy na ubezpieczenie od chorób zawodowych i nieszczęśliwych wypadków.
1132	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia	134 200	134 300	129 256	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 28a. Środki te są przeznaczone na ubezpieczenie pracowników zatrudnionych na czas określony na wypadek bezrobocia.
1133	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych	p.m.	p.m.	0	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 42. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności Centrum na rzecz urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w celu ustanowienia lub utrzymania ich praw emerytalnych w kraju pochodzenia.
1134	Składka do wspólnotowego funduszu emerytalnego	3 313 500	3 306 400	3 133 287	Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy przez Centrum do wspólnotowego funduszu emerytalnego.
113	Składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne	4 067 100	4 058 900	3 834 012	
1140	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	1 400	1 400	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 70, 74 i 75. Środki te są przeznaczone na: — dodatki z tytułu narodzin dziecka na dzieci pracowników, których państwo zamieszkania nie przyznaje takiego dodatku; — w przypadku śmierci urzędnika wynagrodzenie ogólne wypłacane do ostatniego dnia trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpił zgon, oraz na pokrycie kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia. W przypadku zgonu odpowiednie środki zostaną przeniesione z pozycji 1100.

Pozycja **Artykuł Rozdział Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
1141	Koszty podróży z tytułu urlopu rocznego	242 600	238 700	220 576	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 8 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie ryczałtowego zwrotu kosztów podróży przysługującego urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, ich małżonkom i osobom pozostającym na ich utrzymaniu, z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia.
1143	Zryczałtowane dodatki funkcyjne	p.m.	p.m.	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 14 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na zryczałtowane dodatki funkcyjne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy regularnie ponoszą koszty reprezentacyjne w związku z powierzonymi im zadaniami.
114	Różne dodatki i świadczenia	244 000	240 100	220 576	
1150	Nadgodziny	p.m.	p.m.	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 56 i załącznik VI do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności ryczałtowych lub płatności według stawki godzinowej za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony kategorii AST, jak i przez pracowników miejscowych, których nie można było zrekompensować, zgodnie z przewidzianymi zasadami, godzinami wolnymi od pracy.
115	Nadgodziny				
1171	Tłumacze ustni zewnętrzni i pracownicy konferencyjni	p.m.	p.m.	0	Honoraria tłumaczy zewnętrznych zatrudnionych przez Centrum w celu wykonywania tłumaczeń ustnych podczas jednorazowych konferencji, w przypadku gdy Komisja nie może zapewnić Centrum usług swoich służb tłumaczeniowych. Honorarium obejmuje, oprócz wynagrodzenia, składki na ubezpieczenie na życie oraz ubezpieczenie w przypadku choroby, wypadku lub zgonu, zwrot kosztów dojazdu – w przypadku tłumaczy zewnętrznych nieposiadających siedziby w miejscu świadczenia usługi – oraz zryczałtowane koszty podróży.
1175	Pracownicy agencyjni	276 000	269 200	187 407	Środki te przeznaczone są na zatrudnianie pracowników agencyjnych.
117	Świadczenia dodatkowe	276 000	269 200	187 407	
1180	Różne wydatki związane z zatrudnianiem personelu	38 800	38 800	27 800	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 27-31 i 33. Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z procedurami rekrutacji.
1181	Koszty podróży	11 600	11 600	3 522	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 7 załącznika VII do tego regulamin. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów podróży urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony (w tym członków ich rodzin) z tytułu objęcia przez nich stanowiska lub zakończenia stosunku pracy w Centrum Tłumaczeń.

Pozycja **Artykuł Rozdział Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
1182	Dodatek na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i na przeniesienie pracownika	54 000	38 300	56 137	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 5 i 6 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te przeznaczone są na wypłatę dodatków na urządzenie nowego miejsca zamieszkania dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony, którzy musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z rozpoczętym stosunkiem pracy, lub dla pracowników, którzy ostatecznie zakończyli stosunek pracy i zamierzają wyprowadzić się.
1183	Koszty przeprowadzki	23 800	20 400	22 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów urządzenia nowego miejsca zamieszkania przez urzędników oraz pracowników zatrudnionych na czas określony zmuszonych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska oraz przy ostatecznym opuszczaniu stanowiska związanym ze zmianą miejsca zamieszkania.
1184	Tymczasowe diety dzienne	82 300	53 100	57 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na diety dzienne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy przedstawili dowody, że musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z objęciem stanowiska (również w przypadku przeniesienia).
118	Różne wydatki związane z zatrudnianiem i przeniesieniem personelu	210 500	162 200	167 059	
1190	Współczynniki korygujące	1 500	1 500	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 64 i 65. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zastosowaniem współczynników korygujących do wynagrodzenia i nadgodzin urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
119	Współczynniki korygujące i wyrównanie zmian wysokości wynagrodzeń	1 500	1 500	0	
11	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	26 900 200	26 731 000	23 821 703	
1300	Koszty delegacji, podróży służbowych i inne dodatkowe koszty	74 900	72 100	3 441	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przejazdów, wypłatę diet dziennych, a także kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych w interesie Centrum Tłumaczeń przez zatrudniony personel, zgodnie z postanowieniami regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.
130	Delegacje i podróże służbowe	74 900	72 100	3 441	
1310	Koszty delegacji związane ze szkoleniami	27 500	26 400	4 705	Te środki są przeznaczone na pokrycie wydatków na podróże służbowe w czasie szkoleń odbywających się poza Luksemburgiem.
131	Delegacje i podróże służbowe związane ze szkoleniami	27 500	26 400	4 705	

Pozycja **Artykuł Rozdział Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
13	DELEGACJE I PODRÓŻE SŁUŻBOWE	102 400	98 500	8 146	
1400	Restauracje i stołówki	2 900	2 900	2 500	
140	Infrastruktura socjomedyczna	2 900	2 900	2 500	
1410	Usługi medyczne	54 900	52 000	48 400	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 59 oraz art. 8 załącznika II do tego regulaminu.
141	Usługi medyczne	54 900	52 000	48 400	
1420	Inne wydatki	674 300	584 000	493 100	Te środki budżetowe są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z uczestnictwem w Komitecie ds. Działalności Społecznej oraz ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Biura Infrastruktury i Logistyki Komisji (OIL).
1421	Stosunki społeczne	14 000	14 000	0	Środki te są przeznaczone na zachęcanie do realizacji oraz finansowe wsparcie wszelkich inicjatyw mających na celu promowanie stosunków społecznych pomiędzy pracownikami różnych narodowości, inne działania i wsparcie na rzecz pracowników, jak i koszty powstałe przy organizacji przyjęć dla członków personelu.
142	Inne wydatki	688 300	598 000	493 100	
14	INFRASTRUKTURA SOCJOMEDYCZNA	746 100	652 900	544 000	
1520	Wymiana personelu	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum Tłumaczeń do pracy w organach państwowych lub międzynarodowych.
1521	Urzędników Centrum oddelegowuje się na czas określony do pracy w administracji państwowej, organizacjach międzynarodowych lub instytucjach czy przedsiębiorstwach sektora publicznego.	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum Tłumaczeń do pracy w organach państwowych lub międzynarodowych.
152	Mobilność	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILNOŚĆ	p.m.	p.m.	0	
1600	Pomoc w wypadkach nadzwyczajnych	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów pomocy finansowej, jaka może zostać przyznana pracownikowi, byłemu pracownikowi lub wszelkim spadkobiercom zmarłego pracownika, znajdującym się w trudnej sytuacji.
160	Służby socjalne	p.m.	p.m.	0	

Pozycja **Artykuł** **Rozdział** **Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022 r.**	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
1620	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów wsparcia udzielanego rodzinom, przyjmowania nowych pracowników, pomocy prawnej, subwencji dla skautingu, subwencji dla sekretariatu stowarzyszenia rodziców uczniów.
162	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	
1630	Centrum Małego Dziecka	87 500	85 100	56 579	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Parlamentu Europejskiego.
163	Centrum Małego Dziecka	87 500	85 100	56 579	
1640	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 500	1 500	0	Środki te są przeznaczone na zwrot kosztów dla niepełnosprawnych pracowników pozostających w czynnym stosunku pracy, ich małżonków oraz dzieci znajdujących się na ich utrzymaniu, po wyczerpaniu się ewentualnych uprawnień na poziomie krajowym, za wydatki (inne niż medyczne), uznane za niezbędne, wynikające z niepełnosprawności i właściwie udokumentowane.
164	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 500	1 500	0	
16	SŁUŻBY SOCJALNE	89 000	86 600	56 579	
1700	Koszty imprez i reprezentacji	2 500	2 500	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów imprez i kosztów reprezentacyjnych oraz różnego rodzaju przyjęć.
170	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	2 500	0	
17	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	2 500	0	
1900	Renty i emerytury oraz odprawy	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów rent i emerytur oraz odpraw.
190	RENTY I EMERYTURY	p.m.	p.m.	0	
19	RENTY I EMERYTURY	p.m.	p.m.	0	
1	**PERSONEL**	**27 840 200**	**27 571 500**	**24 430 429**	
2000	Wynajem budynków i koszty towarzyszące	1 836 500	2 333 300	2 382 940	Środki te są przeznaczone na czynsze za budynki lub części budynków i miejsca parkingowe zajmowane przez Centrum.
200	Inwestycje w nieruchomości, wynajem budynków i koszty towarzyszące	1 836 500	2 333 300	2 382 940	
2010	Ubezpieczenie	16 100	11 100	8 706	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów polis ubezpieczeniowych za budynki i części budynków zajmowane przez Centrum.

Pozycja **Artykuł Rozdział Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
201	Ubezpieczenie	16 100	11 100	8 706	
2020	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	211 700	208 700	246 715	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bieżącego użytkowania.
202	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	211 700	208 700	246 715	
2030	Sprzątanie i konserwacja	201 000	225 500	242 646	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów sprzątania (sprzątanie okresowe, zakup środków czyszczących, do mycia, prania, prania chemicznego itp.), kosztów utrzymania wyposażenia i instalacji technicznych (windy, system grzewczy, klimatyzacja itp.) oraz kosztów wywozu śmieci.
203	Sprzątanie i konserwacja	201 000	225 500	242 646	
2040	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	16 000	16 000	3 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania pomieszczeń i napraw w budynku.
204	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	16 000	16 000	3 000	
2050	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	218 400	223 400	167 142	Środki te są przeznaczone na pokrycie różnych wydatków odnoszących się do bezpieczeństwa budynków, zwłaszcza kosztów umów o nadzór nad budynkami, wynajmu i napełniania gaśnic, zakupu i konserwacji materiałów przeciwpożarowych, odnowy wyposażenia pracowniczej ochotniczej straży pożarnej, kosztów obowiązkowych kontroli.
205	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	218 400	223 400	167 142	
2060	Zakup nieruchomości	p.m.	p.m.	0	Pozycja ta przeznaczona jest na ewentualny zakup budynku na siedzibę Centrum.
206	Zakup nieruchomości	p.m.	p.m.	0	
2080	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów ekspertyz w dziedzinie nieruchomości.
208	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	p.m.	0	
2090	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków bieżących, na przykład kosztów zarządzania innych niż za użytkowanie mediów (woda, gaz i energia elektryczna), konserwacji, opłat komunalnych i kosztów dodatkowych.
209	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	

Pozycja **Artykuł** **Rozdział** **Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
20	INWESTYCJE W NIERUCHOMOŚCI, WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	2 499 700	3 018 000	3 051 148	
2100	Zakup, prace w zakresie, konserwacja i utrzymanie sprzętu oraz oprogramowania	2 185 500	2 557 500	1 669 313	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu lub wynajmu sprzętu komputerowego, opracowywanie oprogramowania, konserwację oprogramowania lub pakietów oprogramowania i innych produktów związanych z przetwarzaniem danych itp. Sprzęt telekomunikacyjny również został ujęty w niniejszej pozycji.
210	Technologie informacyjne	2 185 500	2 557 500	1 669 313	
2120	Usługi zewnętrzne w celu eksploatacji, wykonania, opracowania i konserwacji oprogramowania i systemów	2 067 300	1 971 100	1 454 837	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zewnętrznego personelu operacyjnego (operatorów, administratorów, inżynierów systemowych itd.).
212	Usługi w zakresie technologii informacyjnej	2 067 300	1 971 100	1 454 837	
21	PRZETWARZANIE DANYCH	4 252 800	4 528 600	3 124 150	
2204	Sprzęt biurowy	5 000	5 000	3 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zakupem, wynajmem, konserwacją i naprawą wyposażenia biur i instalacji technicznych, z wyłączeniem takiego sprzętu, jak drukarki i fotokopiarki.
220	Instalacje techniczne i sprzęt biurowy	5 000	5 000	3 000	
2210	Nowe zakupy	10 000	10 000	4 136	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu, wymiany, konserwacji, eksploatacji i naprawy mebli.
221	Meble	10 000	10 000	4 136	
2230	Zakup nowych pojazdów	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zakupu pojazdu służbowego na potrzeby Centrum.
2232	Wynajem pojazdów	7 700	7 700	9 496	Środki te przeznaczone są na wynajem w formie umów długoterminowych pojazdów służbowych, jak również na wydatki z tytułu okazjonalnego wynajmu pojazdów na nieprzewidziane potrzeby.
2233	Konserwacja, eksploatacja i naprawa pojazdów	1 400	700	2 200	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konserwacji i użytkowania pojazdów, jak i tych związanych z korzystaniem ze środków transportu publicznego.
223	Pojazdy	9 100	8 400	11 696	
2250	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	20 000	24 000	20 315	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu zasobów bibliotecznych, prenumeraty gazet, czasopism, usług online takich jak słowniki oraz innych wydatków na dokumentację i bibliotekę.

Pozycja **Artykuł** **Rozdział** **Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
2255	Dokumentacja, tłumaczenia i narzędzia wielojęzyczne	7 000	15 000	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na dokumentację, tłumaczenie i narzędzia wielojęzyczne tj. nabycie, konsolidację i rozszerzenie zawartości lingwistycznych i terminologicznych baz danych, pamięci tłumaczeniowe oraz słowniki tłumaczenia automatycznego.
225	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	27 000	39 000	20 315	
22	MAJĄTEK RUCHOMY I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	51 100	62 400	39 148	
2300	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	16 000	16 000	23 804	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu papieru i materiałów biurowych.
230	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	16 000	16 000	23 804	
2320	Koszty bankowe	3 000	2 500	1 400	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bankowych i kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej.
2321	Straty z tytułu różnic kursowych	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie strat Centrum z tytułu różnic kursowych, powstałych w ramach zarządzania budżetem, w przypadku gdy nie są one kompensowane przez zyski z różnic kursowych.
232	Opłaty finansowe	3 000	2 500	1 400	
2330	Koszty prawne	20 000	20 000	10 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wstępnych kosztów prawnych i usług prawników lub innych ekspertów.
233	Koszty prawne	20 000	20 000	10 000	
2340	Odszkodowania	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków Centrum z tytułu wypłaty odszkodowań oraz kosztów roszczeń z tytułu odszkodowań (w ramach odpowiedzialności cywilnej).
234	Odszkodowania	p.m.	p.m.	0	
2350	Ubezpieczenia różne	11 200	10 600	9 097	Środki te są przeznaczone na pokrycie ubezpieczenia ogólnego, ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, ubezpieczenia od kradzieży i ubezpieczenia od odpowiedzialności finansowej księgowych i administratorów środków zaliczkowych.
2352	Wydatki różne na posiedzenia wewnętrzne	2 500	2 500	326	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń wewnętrznych.
2353	Przeprowadzki wewnętrzne	3 000	3 000	3 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przeprowadzek zarówno w ramach dotychczasowego budynku, jak i do nowego budynku.
2359	Inne wydatki	3 100	3 100	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków związanych z działalnością.

Pozycja **Artykuł Rozdział Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
235	Inne wydatki operacyjne	19 800	19 200	12 422	
2360	Usługi audytu zewnętrznego i wyceny	15 000	10 000	15 099	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z usługami w zakresie kontroli i oceny zewnętrznej.
236	Usługi audytu zewnętrznego i wyceny	15 000	10 000	15 099	
2390	Usługi tłumaczeniowe świadczone przez Komisję	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów prac tłumaczeniowych, w tym stenotypii, wykonanych przez Komisję na rzecz Centrum.
2391	Tłumaczenia ustne	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych Centrum, które to koszty poniosą w szczególności instytucje UE.
2392	Służby wsparcia administracyjnego Komisji	135 400	131 700	129 000	Środki te są przeznaczone na pomoc administracyjną świadczoną przez Komisję na rzecz Centrum Tłumaczeń.
2393	Publikacje	10 000	10 000	5 344	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów publikacji budżetu oraz sprawozdania z działalności i innych działań w dziedzinie komunikacji Centrum.
2394	Rozpowszechnianie	10 000	10 000	19 920	Środki te są przeznaczone na pokrycie wszelkich wydatków związanych z rozpowszechnianiem informacji, a w szczególności kosztów promocyjno-marketingowych (katalogów, broszur, reklam, badań rynku itp.), jak i kosztów udzielania informacji i pomocy społeczeństwu i klientom.
2395	Inne usługi świadczone przez instytucje i agencje	12 000	12 000	11 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz Centrum przez instytucje i agencje UE, jak np. usługi świadczone w ramach koordynacji agencyjnej.
239	Usługi międzyinstytucjonalne	167 400	163 700	165 264	
23	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	241 200	231 400	227 989	
2400	Opłaty pocztowe i koszty doręczeń	19 200	19 200	18 936	Środki te są przeznaczone na pokrycie opłat pocztowych i kosztów doręczeń, w tym wysyłki paczek pocztowych.
240	Opłaty pocztowe	19 200	19 200	18 936	
2410	Telefon, telegraf, teleks, radio i telewizja oraz abonamenty i opłaty telekomunikacyjne	261 500	238 500	154 795	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów abonamentu oraz połączeń telefonicznych i faksowych, telekonferencji i przesyłu danych i wiadomości. Wydatki związane ze sprzętem telekomunikacyjnym ujęto w pozycji 2100. Wzrost ten wynika z wykorzystania usług w chmurze i łączności w zakresie centrów danych dla EuroHPC.
241	Telekomunikacja	261 500	238 500	154 795	

Pozycja **Artykuł** **Rozdział** **Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
24	OPŁATY POCZTOWE I TELEKOMUNIKACJA	280 700	257 700	173 731	
2500	Posiedzenia i spotkania ogółem	2 000	4 000	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, pobytu i przyjazdu ekspertów i innych gości, komisji międzyinstytucjonalnych zaproszonych do udziału w posiedzeniach, komisjach, grupach roboczych i seminariach oraz innych formalności z tym związanych.
250	Koszty oficjalnych posiedzeń i innych spotkań	2 000	4 000	0	
2550	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	15 000	20 000	9 527	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji konferencji, kongresów i posiedzeń oraz udziału w nich. Są one również przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń zewnętrznych, o ile nie można skorzystać z istniejącej infrastruktury.
255	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	15 000	20 000	9 527	
25	KOSZTY POSIEDZEŃ I SPOTKAŃ	17 000	24 000	9 527	
2600	Posiedzenia zarządu	20 000	20 000	0	Środki na pokrycie kosztów podróży, pobytu i nieprzewidzianych wydatków członków zarządu zaproszonych do udziału w posiedzeniach, pracach komisji i grup roboczych.
260	Koszty posiedzeń i spotkań	20 000	20 000	0	
2610	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	7 500	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji posiedzeń zarządu.
261	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	7 500	0	
2650	Tłumaczenia ustne	30 000	30 000	27 859	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych Centrum, którymi to kosztami obciążają Centrum w szczególności instytucje UE z tytułu posiedzeń zarządu.
265	Tłumaczenia ustne	30 000	30 000	27 859	
26	ZARZĄD	57 500	57 500	27 859	
2700	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	100 000	100 000	71 950	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konsultacji, badań i ankiet, które zlecono ekspertom posiadającym kwalifikacje w dziedzinie administracji, a mianowicie sprawozdań oceniających i honorariów zewnętrznych konsultantów.
270	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	100 000	100 000	71 950	

Pozycja **Artykuł** **Rozdział** **Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022 r.**	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
27	KONSULTACJE I BADANIA	100 000	100 000	71 950	Rozdział ten nosił poprzednio nazwę: „Informacje: gromadzenie, archiwizacja, produkcja i rozpowszechnianie”.
2	**BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE**	**7 500 000**	**8 279 600**	**6 725 501**	
3000	Tłumaczenia zewnętrzne	9 250 000	10 160 000	10 013 213	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze świadczeniem usług językowych przez zewnętrznych usługodawców.
3001	Usługi techniczne związane z usługami językowymi	60 000	60 000	60 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na usługi techniczne związane z usługami językowymi.
300	Tłumaczenia zewnętrzne	9 310 000	10 220 000	10 073 213	
30	TŁUMACZENIA ZEWNĘTRZNE	9 310 000	10 220 000	10 073 213	
3100	Współpraca międzyinstytucjonalna w zakresie językowym	673 200	670 700	705 012	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z działaniami podjętymi przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI) mającymi na celu promowanie współpracy międzyinstytucjonalnej w zakresie językowym. Wydatki na projekt IATE pokrywane są z dochodów ujętych w pozycji 3002 – „Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi”, z wyłączeniem udziału Centrum w tych wydatkach.
310	Wydatki związane ze współpracą międzyinstytucjonalną	673 200	670 700	705 012	
31	WYDATKI ZWIĄZANE ZE WSPÓŁPRACĄ MIĘDZYINSTYTUCJONALNĄ	673 200	670 700	705 012	
3200	Koszty delegacji i inne wydatki na personel związane z programem eCdT	p.m.	p.m.	0	Środki te przewidziano na pokrycie kosztów transportu, wypłatę diet dziennych i pokrycie kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych związanych z programem eCdT.
3201	Różne wydatki operacyjne związane z programem eCdT	p.m.	p.m.	0	Środki te są przewidziane na pokrycie różnych wydatków operacyjnych związanych z programem eCdT, z wyjątkiem wydatków informatycznych.
3202	Wydatki na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT.
3203	Wydatki na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT	p.m.	67 500	183 165	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT.
320	Wydatki związane z programem eCdT	p.m.	67 500	183 165	
32	WYDATKI ZWIĄZANE Z PROGRAMEM ECDT	p.m.	67 500	183 165	Ten rozdział obejmuje środki na wydatki związane z programem eCdT przeniesione z „Rezerwy na specjalne inwestycje” do pozycji 5010 po stronie dochodów.
3	**WYDATKI OPERACYJNE**	**9 983 200**	**10 958 200**	**10 961 389**	

Pozycja **Artykuł Rozdział Tytuł**	Opis	**Wstępny projekt budżetu na 2022** r.	**Budżet 2021**	**Wynik 2020 r.**	Uwagi
10003	Rezerwa na zachowanie stabilności cen	p.m.	p.m.	0	Rezerwa ustanowiona w 2011 r. na ustabilizowanie cen. Na koniec 2022 r. całkowita kwota rezerwy będzie wynosiła 5 603 EUR.
10004	Stały fundusz prefinansowania	p.m.	p.m.	0	Rezerwa na utworzenie stałego funduszu prefinansowania została określona w art. 71a rozporządzenia finansowego Centrum Tłumaczeń. Kwota całkowita funduszu wynosi 16 529 466 euro.
10006	Rezerwa na specjalne inwestycje	p.m.	p.m.	0	Nie przewidziano środków na pokrycie specjalnych inwestycji w 2022 r. Całkowita kwota rezerwy wynosi 79 678 euro przy uwzględnieniu wykorzystania środków w pozycji 5010 po stronie dochodów.
10008	Przeniesiony deficyt za poprzedni rok budżetowy	p.m.	p.m.	0	Deficyt przeniesiony z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 17 ust. 3 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 22 września 2019 r.
1000	Środki tymczasowe	p.m.	p.m.	0	
100	ŚRODKI TYMCZASOWE	p.m.	p.m.	0	
10	**REZERWY**	p.m.	p.m.	**0**	
	Wydatki łącznie	**45 323 400**	**46 809 300**	**42 117 319**	

ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

	2020		2021		2022	
Grupa funkcyjna i grupa zaszeregowania	**Stan na: 31.12.2020 r.**		**Dopuszczone w ramach budżetu UE na 2021 r.**		**Wniosek Centrum w sprawie projektu budżetu UE na 2022 r.**	
	Stanowiska stałe	Personel zatrudniony na czas określony	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	2	0
AD 12	9	3	16	12	16	13
AD 11	3	5	10	5	10	6
AD 10	4	6	7	5	8	5
AD 9	6	6	5	15	6	18
AD 8	6	16	0	22	0	22
AD 7	7	20	5	28	3	25
AD 6	4	19	0	2	0	0
AD 5	0	14	0	0	0	2
OGÓŁEM AD	**41**	**89**	**45**	**90**	**46**	**92**
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10		0	1	0	1	0
AST 9	4	0	3	2	3	2
AST 8	1	3	1	1	1	1
AST 7	0	1	1	5	1	7
AST 6	1	8	0	9	0	10
AST 5	0	15	0	19	0	19
AST 4	0	10	0	12	0	11
AST 3	0	10	0	2	0	0
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
OGÓŁEM AST	**6**	47	**6**	**50**	**6**	**50**
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
OGÓŁEM AST/SC	**0**	**2**	**0**	**2**	**0**	**2**
OGÓŁEM	47	**138**	**51**	**142**	**52**	**144**
PRACOWNIKÓW OGÓŁEM	**185**		**193**		**196**	

Szacunkowa liczba pracowników kontraktowych (wyrażona jako ekwiwalenty pełnego czasu pracy)

Grupy funkcyjne (FG)	**2020 (stanowiska faktycznie obsadzone)**	**2021**	**2022**
FG IV	8,8	14,0	14,0
FG III	7,6	14,0	14,0
FG II	2,9	0,0	0,0
FG I	0,0	0,0	0,0
Ogółem pracownicy kontraktowi	**19,3**	**28**	**28**